جامعة عبد المالك السعدي
ⵜⴰⵙⴷⴰⵡⵉⵜ ⵏ ⵄⴰⴱⴷⵍⵎⴰⵍⴽ ⵙⵙⴰⵄⴷⵉ
Université Abdelmalek Essaâdi

مدرسة الملك فهد العليا للترجمة
ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵓⴳⵍⵍⵉⴷ ⴼⴰⵀⴷ ⵜⴰⵏⴰⴼⵍⵍⴰⵜ ⵏ ⵓⵙⵓⵖⵍ
École Supérieure Roi Fahd de Traduction

طنجة في 19 فبراير 2026

إعلان

عن تنظيم الدورة الثالثة للتأهيل الجامعي

دورة 2026

– بناء على المرسوم رقم 2.23.545 الصادر في 15 من محرم 1445 (2 غشت 2023) في شأن النظام الأساسي الخاص بهيئة الأساتذة الباحثين بالتعليم العالي ولاسيما المادة 17 منه؛

بناء على المرسوم رقم 338 .01. 2 الصادر في 12 ربيع الثاني 1422 الموافق ل 04 يوليو 2001 بتغيير وتتميم المرسوم رقم 794. 96 .2 المؤرخ ب 11 شوال 1417 الموافق ل 19 فبراير 1997 بتمديد الشروط والإجراءات المتعلقة بتنظيم التأهيل الجامعي،

يعلن مدير مدرسة الملك فهد العليا للترجمة بطنجة عن فتح باب الترشيح لنيل شهادة التأهيل الجامعي برسم الموسم الجامعي 2025-2026 وذلك في مجال :

* الدراسات الترجمية وعلوم الاتصال

يفتح التأهيل الجامعي في وجه:

فئة أ:

الأساتذة الباحثون الحاصلون على الدكتوراه أو دكتوراه الدولة أو دبلوم معادل لإحدى هاتين الشهادتين وأثبتوا القيام بأعمال البحث.

فئة ب:

الأساتذة الباحثون المزاولون بهذه الصفة لمدة 9 سنوات على الأقل والحاصلون على:

* دبلوم الدراسات العليا أو دبلوم معترف بمعادلته له.

والمتوفرون على منشورين على الأقل في مجالات متخصصة وطنية ودولية تضم لجنة للقراءة وقدموا مداخلتين.

فئة ج:

* الأساتذة الباحثون المزاولون بهذه الصفة لمدة 6 سنوات

* المسجلون لمدة 3 سنوات لتحضير أعمال للبحث لنيل التأهيل الجامعي في مؤسسة للتعليم العالي معتمدة لتحضير الدكتوراه تحت إشراف مؤطر، الحاصلون على أحد الدبلومات التالية:

* دبلوم الدراسات العليا أو دبلوم معترف بمعادلته له.

والمتوفرون على منشورين على الأقل في مجالات متخصصة وطنية ودولية تضم لجنة للقراءة وقدموا مداخلتين.

1 – ملف الترشيح

يتكون ملف الترشيح من الوثائق التالية:

* طلب الترشيح موجه إلى السيد رئيس المؤسسة

* أعمال البحث المنجزة بصفة فردية أو جماعية (مقالات، ومؤلفات دراسات في مواضيع محددة أو غيرها...)

* جميع الوثائق التي تثبت كفاءة المرشح التربوية وتجربته في توجيه وتنشيط أعمال البحث ومساهمته في الأنشطة العلمية الوطنية أو الدولية (الندوات، المناظرات، أعمال البحث المندمجة وغيرها...)

* نسخة من شهادة الدكتوراه أو دكتوراه الدولة أو دبلوم معادل لإحدى هاتين الشهادتين وإثبات القيام بأعمال البحث ونسخة من الأطروحة

* نسخة من أعمال البحث

2 –إيداع الترشيح

يودع ملف الترشيح في خمس (5) نسخ لدى مكتب البحث العلمي والتعاون، أو يوجه عن طريق بريد المؤسسة إلى السيد مدير المدرسة (ص ب 410. طنجة).

تاريخ إيداع الملف: ابتداء من 23 فبراير 2026 إلى 15 يونيو 2026.

3 – الوثائق المصاحبة

– سيرة ذاتية مفصلة

- طلب الترخيص لتقديم التأهيل الجامعي موجها لرئيس المؤسسة
- شهادة المسئول عن بنية البحث التي ينتمي إليها المرشح.
- تصريح بالتزام المرشح بإيداع طلب الترشيح في مؤسسة واحدة
- الملف البيداغوجي (انظر الفقرة 1 أسفله بالنسبة لحاملي الدكتوراه أو دكتوراه الدولة)
- الملف العلمي (انظر الفقرة 2 أسفله بالنسبة لحاملي الدكتوراه أو دكتوراه الدولة)

الفقرة 1: *الجانب البيداغوجي*

تعتبر الأعمال البيداغوجية والمشاركة في الحياة المؤسساتية أو الجامعية عنصرا مهما في ملف التأهيل و للوقوف على هذا الجانب يتعين على المرشح أن يقدم ملفا يحتوي على:

* تقرير حول الأعمال البيداغوجية يضم أعمال التدريس والمطبوعات ووسائل التلقين الأخرى...

* التأطير: الماستر، بحوث الطلبة.

* المسؤولية: الشعبة / المسلك.

* الأنشطة: محاضرات، التكوين المستمر، عقد لقاءات.

يمكن إثبات هذه الأعمال بواسطة شهادة يسلمها رئيس المؤسسة أو من ينوب عنه أو رئيس الشعبة أو المسلك...

الفقرة 2: الجانب العلمي

* تقرير يتكون من 40 صفحة على الأقل والذي يبين الإنجاز العلمي للمرشح ومنهجية العمل والنتائج التي حققها في ميدان تخصصه. كما يستحسن أن يبين هذا المطبوع علاقة البحث بالتأطير مع اقتراحات وخطاطات عمل مستقبلية

* نسخة من منشور علمي على الأقل نشر في مجلة متخصصة وطنية أو دولية ذات لجنة القراءة. يشترط أن يكون تاريخ إصدار هذا المنشور بعد مناقشة الدكتوراه وأن يكون منسجما مع ميدان أو ميادين البحث المشار إليها في التقرير العلمي أعلاه.

* نسختين لمداخلتين على الأقل أنجزتا بعد الدكتوراه وقدمتا في لقاءات وطنية أو دولية ومنسجمتين مع ميدان أو ميادين البحث المشار إليها في التقرير العلمي أعلاه.

* يمكن للمرشح أن يثبت على أنه أشرف على إدارة المشاريع من نوع المشاريع الموضوعاتية أو الأعمال المدمجة. أو على أنه عضو نشيط فيها.

* شهادة مسؤول عن بنية البحث تثبت مشاركة المرشح في الإشراف وتأطير البحوث.

* كما يمكنه أن يلحق بهذا الملف كل الأعمال التي من شأنها أن تعزز ترشحه.

ملاحظة:

توضح المادة 2 من المرسوم الصادر بالجريدة الرسمية 4920 (2001) أن تنظيم التأهيل الجامعي محصور على المؤسسات التي يمكن لها أن تحضر وتسلم الدكتوراه.

لا يقبل أي ملف غير متوفر على الشروط والوثائق الكاملة.

المدير

مدرسة الملك فهد العليا للترجمة
طنجة

المدير
محمد خرشيش